

TECHNISCHES MERKBLATT 10.01- deu DEKORATIVER METALLSCHUTZ

JUBIN METAL

Rostschutzfarbe für Metall

1. Merkmale und Anwendung

JUBIN Metal ist eine Korrosionsfarbe auf Wasserdispersionsbasis von Acrylbindemitteln zum Schutz nicht anspruchsvoller und einfacher Strukturen aus Stahl, Eisen, Kupfer, Zink und Aluminium, z. B. Gebäudemöbel, Zäune, Dachrinnen, Heizkörper und Heizkörperrohre (der Temperatur bis 60°C), Maschinengehäuse, Überdachkonstruktionen usw. Das Produkt ist sowohl für Außen- als auch für Innenoberflächen geeignet. Vor dem Färben von verzinkten Oberflächen, Kupferelementen und Elementen aus Kupferlegierungen sowie vor dem Färben von Elementen aus Aluminium und Aluminiumlegierungen, ist unbedingt die Grundierung zur Korrosionsschutzbeschichtung JUBIN Metal primer zu verwenden. JUBIN Metal vergilbt nicht, trocknet schnell und hat keinen unangenehmen Geruch. Das Werkzeug nach Gebrauch einfach mit Wasser waschen. Das Produkt ist nicht zum Schutz von Dach- und Trittflächen geeignet. Es wird empfohlen, die horizontalen Flächen mit einer Mindestneigung von 2% auszuführen, um Regenwasser abfließen zu lassen. An Stellen, an denen das Regenwasser nicht abfließt, muss die Beschichtung häufiger erneuert werden. Scharfe Kanten vor dem Produkteinbau abschleifen (der Mindestradius beträgt 1,0 mm). Die Schweißnähte auf den Metallerzeugnissen müssen vollständig gefüllt sein, um das Austreten von Wasser durch Kondensation im inneren des Rohres und der Profile zu verhindern. Die Verwendung von JUBIN Metal in aggressiven Industrieumgebungen und in Küstenregionen mit hohem Salzgehalt wird abgeraten. Details der Verwendung in einzelnen spezifischen Fällen, sind in der unteren Tabelle aufgeführt:

beschreibung	Grundierung	dekorative Beschichtung
- erstes Färben oder - Auffrischen der Farbe (alte Beschichtungen sind rissig und blättern vom Untergrund ab - vor dem Lackieren teilweise oder ganz entfernen)	außen liegende Stahl- oder Eisenelemente	2 x JUBIN Metal primer
	außen liegende Stahl- oder Eisenelemente, die gegen Regen mit Dachgesimsen oder Dächern geschützt sind	/ *
	Elemente aus Kupfer, Zink oder Aluminium außerhalb oder innerhalb von Bauobjekten	1 x JUBIN Metal primer
	Elemente aus Stahl oder Eisen innerhalb von Bauobjekten	/
		2 x JUBIN Metal
		4 x JUBIN Metal
		2 x JUBIN Metal **
		3 x JUBIN Metal **

* Beim Färben mit gelben, orangen oder anderem intensiven Farbton, ist die erste Anwendung mit JUBIN Metal primer erforderlich

** Beim Färben mit gelben, orangen oder anderem intensivem Farbton ist eine zusätzliche Finalbeschichtung erforderlich.

2. Verpackungsarten, Farbtöne

Kunststoffbehälter zu 0,65 und 2,25 L:

- weiß (Farbton 1001), silver (Farbton 5005), graphit (Farbton 5004)
- 348 Farbtöne der Farbkarte FARBEN UND PUTZE (über JUMIX Tönungsstellen an den Verkaufspunkten)
- 187 Farbtöne der Farbkarte RAL (über JUMIX Tönungsstellen an den Verkaufspunkten)
- 28 Farbtöne der Farbkarte JUBIN Metal – Metallic Farbtöne (über JUMIX Tönungsstellen an den Verkaufspunkten)

Kunststoffbehälter zu 0,65 L:

- grün (Farbton 6), dunkel braun (Farbton 8) und schwarz (Farbton 9).

Verschiedene Farbtöne können im beliebigen Verhältnis untereinander ausgemischt werden!



3. Technische Daten

Dichte (kg/dm ³)	~1,28 ~1,40 (Farbtöne mit Metallic Effekt)	
Gehalt leicht flüchtiger organischer Verbindungen (VOC) (g/l)	<60 EU VOC Grenzwert Kat.A/d (seit 01.01.2010): <130	
Trockenzeit T = +20 °C, rel. Luftfeuchte = 65 % (Stunden)	oberflächentrocken	~2
	weiterverarbeitbar	~6

Hauptbestandteile: Acrylat-Bindemittel, Kalzit- und Magnesiumsilicat-Füllstoffe, Titaniumdioxid, assoziiertes Eindickmittel, Rosthemmer, Wasser

4. Untergrundvorbereitung

Untergründe aus Eisen oder Stahl:

Korrosionsprodukte müssen mechanisch (manuell oder maschinell) mit einer Drahtbürste oder mit Schleifpapier der Körnung P-080, P-100 oder P-120 oder dem Sandstrahlenverfahren entfernt werden. Vor dem Entfetten muss der abgeschliffene Rost abgestaubt werden (maschinell mit Druckluftaggregaten oder manuell mit einem Pinsel oder Besen). Besondere Aufmerksamkeit sollte den tiefen Kratern gewidmet werden, die durch langfristiges Rosten entstanden sind. Fette und andere Verunreinigungen mit Alkohol, Aceton, Nitroverdünnungsmittel oder einem anderen speziellen Entfettungsmittel entfernen. Bei stark verfetteten Oberflächen, den Entfettungsvorgang mehrmals wiederholen. Nachdem alle Oberflächen entfettet wurden, alle Flächen mit einem trockenen Baumwollappen abwischen (nach dem Abwischen dürfen auf dem Lappen keine Verunreinigungen haften bleiben). Der Untergrund muss vor dem Auftragen der Korrosionsschutzfarbe für Metalle trocken und sauber sein, ohne Staub und anderen nicht haftenden oder schlecht haftenden Partikeln.

Besonderheiten:

Wenn der Rost mit chemischen Mitteln auf der Basis von Säure (Phosphor) entfernt wird, muss die Oberfläche gründlich mit Wasser gewaschen und getrocknet werden, und anschließend die Korrosionsschutzbeschichtung oder JUBIN Metal primer oder JUBIN Metal auftragen.

Untergründe aus Kupfer, Aluminium oder verzinktem Blech:

Untergründe vor dem Auftragen von JUBIN Metal mit dem Korrosionsschutzprimer JUBIN Metal primer schützen (die Vorbereitung der Untergründe ist im technischen Merkblatt JUBIN Metal primer beschrieben).

Aufrischung alter Beschichtungen:

Alte abblätternde Farbschichten entfernen. Falls sie am Untergrund gut haften, nur mit einer harten Drahtbürste abreiben oder mit feinem Schleifpapier fein abschleifen (Schleifpapier Nr. 180 oder 220).

5. Verarbeitung

Vor dem Auftragen wird JUBIN Metal lediglich sorgfältig durchgemischt und bei Bedarf bis zu 5% mit Wasser verdünnt. Für das Auftragen im Spritzverfahren (bei schellen Trocknungsverhältnissen aber auch in anderen Fällen) kann die Farbe auch stärker verdünnt werden, aber nicht über 10%. ACHTUNG! Die Deckfähigkeit schwindet mit zunehmendem Verdünnen schnell!

Die Farbe aus verschiedenen Produktionsansätzen bzw. mit verschiedenem Herstellungsdatum, die zum Anstrich einer geschlossenen Fläche benötigt wird, sollte in einem entsprechend großen Gefäß ausgeglichen werden. Für größere Flächen, bei denen technisch nicht einmal die Menge, die für einen Einschicht – Auftrag ausreicht, mischbar ist, sollten in einem Gefäß mindestens 3 Eimer Farbe untereinander durchgemischt werden. Wenn von dieser ausgemischten Farbe ein Drittel aufgebraucht ist, fügt man neue Farbe hinzu und mischt die Farben gut durch usw. Ein Ausgleichen von einer nicht verdünnten Farbe in den Farbtönen 2, 6, 8, 10 01, 5004 und 5005 mit derselben Ansatznummer ist nicht erforderlich.

6. Auftragen

Aufgetragen wird JUBIN Metal in zwei, drei oder mehreren Schichten mit einem Pinsel, einer Schaummalerrolle oder im Spritzverfahren auf den trockenen und sauberen Untergrund. Aufgrund der schnellen Trocknung empfehlen wir ein Auftragen in Bahnen ohne Unterbrechungen, mögliche Farbropfen werden sofort verwischt, damit sie nicht antrocknen. Der nasse Film im Farbton graphit (Farbton 5004) hat einen violetten Stich, der aber während des Trocknens verschwindet.



Jegliche »Korrektur« des Farbtones (Abtönen, Verdünne n usw.) während des Anstrichs ist nicht erlaubt. Die, für die einzelnen Flächen benötigte Farbmenge, wird aus der Größe der Fläche und den Daten über den Durchschnittsverbrauch ausgerechnet oder geschätzt, in besonderen Fällen wird der Verbrauch durch Messen an einer ausreichend großen Testfläche ermittelt.

Ein Auftrag ist ausschließlich bei geeigneter Witterung bzw. bei normalen Mikroklima - Verhältnissen möglich: die Luft- und Oberflächentemperatur sollte nicht unter +5 °C und nicht über +30 °C (optimale Arbeitstemperatur liegt zwischen +10 °C und +25 °C), die relative Luftfeuchte nicht über 80 % liegen. Die Oberflächentemperatur sollte über dem Taupunkt liegen, keineswegs aber unter +5 °C. Bei Außenarbeiten werden die Flächen während des Streichens und der Farbfilmhärtung vor starker Sonne und Wind geschützt, trotz des Schutzes sollte aber bei Regen, Nebel oder starkem Wind (≥ 30 km/h) nicht gearbeitet werden.

Informationstabelle mit Taupunkttemperaturen

INFORMATIVNA TABELA S TEMPERATURAMI ROSISCA

		RH – RELATIVNA VLAŽNOST ZRAKA															
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
T°C - TEMPERATURA ZRAKA	5	-32	-24	-19	-16	-13	-11	-9	-7	-6	-5	-3	-2	-1	0	1	2
	6	-31	-23	-19	-15	-13	-10	-8	-7	-5	-4	-2	-1	0	1	2	3
	7	-30	-23	-18	-14	-12	-9	-7	-6	-4	-3	-1	0	1	2	3	4
	8	-29	-22	-17	-14	-11	-9	-7	-5	-3	-2	0	1	2	3	4	5
	9	-29	-21	-16	-13	-10	-8	-6	-4	-2	-1	0	2	3	4	5	6
	10	-28	-20	-15	-12	-9	-7	-5	-3	-1	0	1	3	4	5	6	7
	11	-27	-19	-15	-11	-8	-6	-4	-2	0	1	2	4	5	6	7	8
	12	-26	-19	-14	-10	-7	-5	-3	-1	0	2	3	4	6	7	8	9
	13	-26	-18	-13	-9	-7	-4	-2	0	1	3	4	5	7	8	9	10
	14	-25	-17	-12	-9	-6	-3	-1	1	2	4	5	6	8	9	10	11
	15	-24	-16	-11	-8	-5	-2	0	2	3	5	6	7	8	10	11	12
	16	-24	-16	-11	-7	-4	-2	1	2	4	6	7	8	9	11	12	13
	17	-23	-15	-10	-6	-3	-1	1	3	5	6	8	9	10	11	13	14
	18	-22	-14	-9	-5	-2	0	2	4	6	7	9	10	11	12	13	14
	19	-21	-13	-8	-4	-1	1	3	5	7	8	10	11	12	13	14	15
	20	-21	-13	-7	-4	-1	2	4	6	8	9	11	12	13	14	15	16
	21	-20	-12	-7	-3	0	3	5	7	9	10	12	13	14	15	16	17
	22	-19	-11	-6	-2	1	4	6	8	10	11	13	14	15	16	17	18
	23	-19	-10	-5	-1	2	4	7	9	10	12	13	15	16	17	18	19
	24	-18	-9	-4	0	3	5	8	10	11	13	14	16	17	18	19	20
	25	-17	-9	-3	0	4	6	8	10	12	14	15	17	18	19	20	21
	26	-17	-8	-3	1	4	7	9	11	13	15	16	18	19	20	21	22
	27	-16	-7	-2	2	5	8	10	12	14	16	17	19	20	21	22	23
	28	-15	-6	-1	3	6	9	11	13	15	17	18	19	21	22	23	24
	29	-14	-6	0	4	7	10	12	14	16	18	19	20	22	23	24	25
	30	-14	-5	1	5	8	11	13	15	17	18	20	21	23	24	25	26

Relativno vlažnost zraka = Relative Luftfeuchtigkeit
 Temperatura zraka = Lufttemperatur



Beispiel der Tabellenanwendung:

Bei einer Lufttemperatur von 20°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 60%, beträgt die Taupunkttemperatur 12°C. Dieser Temperatur +3°C dazuzählen und man bekommt die Untergrundtemperatur, die mindestens 15°C betragen muss.

Richt- bzw. Durchschnittsverbrauch bei Einschichtauftrag:

JUBIN Metal 80- 100 ml/m² , abhängig von der Rauheit des Untergrundes

Das Werkzeug sofort nach Gebrauch gründlich mit Wasser abwaschen. Nicht verbrauchte unverdünnte Farbe in gut verschlossener Verpackung, für eventuelle spätere Reparaturarbeiten oder zum späteren Gebrauch, aufbewahren.

7. Werkzeugreinigung, Entsorgung

Das Werkzeug unmittelbar nach Gebrauch gründlich mit Wasser oder mit Wasser verdünntem gängigem Haushaltsreiniger reinigen.

Restfarbe (ausschließlich unverdünnte) in gut geschlossenen Gebinde für eventuelle Reparaturen oder späteren Gebrauch aufbewahren. Unbrauchbare flüssige Reste nicht in die Kanalisation, Wasserläufe, Umwelt oder in den Hausmüll entsorgen. Gemäß der Abfallentsorgungsvorschriften sind sie als gefährlich mit dem EAK – Code 0801 19* (wässrige Suspension, enthält Farben und Lacke mit gefährlichen Inhaltsstoffen)..Werden Reste mit Zement gemischt (es können auch erhärtete Mörtelreste oder Abfälle, Sand, Sägespäne zugegeben werden) können sie ausgehärtet auf der Bau- (EAK-Code 17 09 04) oder Hausmülldeponie (EAK-Code 08 01 12) entsorgt werden.

Gereinigte Gebinde können der Wiederverwendung zugeführt werden.

8. Arbeitsschutz und erste Hilfe Maßnahmen

Es sind die allgemeinen Arbeitsschutzregeln bei Bau- und Malarbeiten beachten. Eine Atemschutzmaske, Schutzbrille oder Gesichtsschutz müssen nur beim Spritzverfahren angebracht werden.

ERSTE HILFE:

Augenkontakt: sofort die Lider öffnen und mit sauberem Wasser reichlich spülen (10 bis 15 Minuten), Arzt aufsuchen.

Hautkontakt: beschmutzte Bekleidung ausziehen, mit Wasser und Seife reinigen. Bei wiederholtem Hautkontakt ist ein

Auftrag einer Handschutzcreme zu empfehlen. Verschlucken: den Mund mit Wasser spülen, kein Erbrechen hervorrufen, sofort Arzt aufsuchen.

9. Pflege und Auffrischen der gestrichenen Flächen

Gestrichene Flächen erfordern keine besonderen Pflegemaßnahmen. Nicht haftender Staub und sonstiger nicht haftender Schmutz kann abgefegt oder abgesaugt werden, haftender Staub oder sonstiger Schmutz kann mit einem weichen Tuch oder mit einem im verdünnten Haushaltsreiniger getränkten Schwamm entfernt werden.

Flächen, von denen Schmutz und Flecken auf die oben beschriebene Weise nicht zu entfernen sind, mit einem Auffrischungsauftrag in zwei Schichten streichen, so wie im Kapitel »Auftragen« beschrieben.

10. Lagerung, Transportbedingungen und Haltbarkeit

Lagerung und Transport bei einer Temperatur von +5 °C bis +25 °C. Vor direkter Sonne schützen. Außer Reichweite von Kindern lagern. FROSTFREI LAGERN!

Bei einer Lagerung im original verschlossenen und unbeschädigten Gebinde: mindestens 24 Monate.

11. Qualitätskontrolle

Die qualitativen Eigenschaften des Produktes sind durch interne Herstellungsspezifikationen sowie durch slowenische, europäische und andere Normen festgelegt. Das Erreichen der deklarierten bzw. vorgeschriebenen Qualitätsniveaus sichert in JUB das vor mehreren Jahren eingeführte System des ganzheitlichen Management und der Qualitätskontrolle ISO9001, das eine tägliche Qualitätskontrolle in den eigenen Labors beinhaltet, zeitweise aber auch am Bauinstitut in Ljubljana und anderen unabhängigen Fachinstituten in In- und Ausland durchgeführt wird. Bei der Herstellung des



Produktes werden slowenische und europäische Umwelt,- Arbeits- und Gesundheitsschutznormen streng beachtet, nachgewiesen mit den ISO 14001 und OHSAS 18001 Zertifizierungen.

12. Sonstige Informationen

Die technischen Hinweise in diesem Prospekt basieren auf unseren Erfahrungen und sollen zum Erreichen optimaler Resultate dienen. Für Schaden, die durch falsch gewählte Produkte, falsches Anwenden oder schlecht ausgeführte Arbeiten verursacht wurden, übernehmen wir keinerlei Verantwortung.

Der Farbton kann von dem Abdruck in der Farbkarte oder dem bestätigten Muster abweichen, die gesamte Farbabweichung E2000 – gemäß der Norm ISO 772471-3 und dem mathematischen Modell CIE DE2000 – beträgt maximal 1,5 für Farbtöne aus der JUB Farbkarte FARBEN U ND PUTZE bzw. 2,5 für Farbtöne aus den NCS und RAL Farbkarten. Prüfungsmaßgebend ist der rechtmäßig getrocknete Farbtonauftrag auf der Testfläche und der Standardobjekt – Farbton, der im TRC JUB d.o.o. aufbewahrt wird. Die Farbe, die nach der JUBIN METAL und anderen Farbkarten erstellt wurde, ist für die verfügbaren JUB Basisfarbtöne und Abtönpasten die bestmögliche Annä herung, daher kann die gesamte Farbtonabweichung von dem erwünschten Farbton auch über den oben genannten Grenz werten liegen. Die Farbtonabweichung, welche die Folge ungeeigneter Arbeitsbedingungen, einer Materialvorbereitung, die nicht den Hinweisen dieses technischen Merkblattes entspricht, des Nichtbefolgens der Ausgleichsregeln, des Auftragens auf einen nicht entsprechend vorbereiteten Untergrund ist, kann nicht als Reklamationsgrundlage dienen.

Dieses technische Merkblatt ergänzt und ersetzt alle vorgehenden Ausgaben, wir behalten uns das Recht auf mögliche spätere Änderungen und Ergänzungen vor.

Zeichen und Ausstellungsdatum: **TRC-020/10-gru-tor**, 06.11.2017

JUB d.o.o.

Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, Slowenien
T: (01) 588 41 00 h.z.,
(01) 588 42 17 Verkauf,
(01) 588 42 18 oder 080/15 56 Beratung
F: (01) 588 42 50 Verkauf
E: jub.info@jub.si
www.jub.eu



Proizvod je izdelan v organizaciji, ki je imetnik certifikatov ISO 9001:2008,
ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007

